

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЧЕРКАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

вченою радою ЧДТУ

протокол № 13 від «22» 06 2021 р.

Освітня програма вводиться в дію

з «01» 09 2021 р.



О.О.Григор

наказ № 0010 від «23» 06 2021 р.

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«Прикладна лінгвістика»

назва програми

Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Рівень програми	Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти, 6 рівень НРК, 1 цикл QF-ЕНЕА, 6 рівень EQF
Рік впровадження	2021

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри прикладної
лінгвістики та перекладу
Черкаського державного
технологічного університету



Гречуха Л.О.

доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри прикладної
лінгвістики та перекладу
Черкаського державного
технологічного університету



Лещенко Г.В.

кандидат філологічних наук, доцент
кафедри прикладної лінгвістики та
перекладу Черкаського державного
технологічного університету



Кузєбна В.В.

студент ОР «бакалавр»

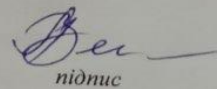


Приходько Д.Ю.

ПОГОДЖЕНО

Завідувач кафедри прикладної лінгвістики
та перекладу/

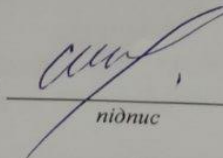
назва кафедри



підпис

Лещенко Г.В.
ПІБ

Навчально-методичний відділ



підпис

ПІБ

ВИЗНАЧЕННЯ І СКОРОЧЕННЯ

У програмі використано терміни та визначення, що наведені у Законі України «Про освіту», Законі України «Про вищу освіту» та Національному освітньому глосарію: вища освіта.

У програмі використані наступні позначення і скорочення:

- ЄКТС (European Credit Transfer and Accumulation System) – Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система;
- НРК – Національна рамка кваліфікацій;
- ЗВО – здобувач вищої освіти;
- ЗК – загальні компетентності;
- ФК – фахові компетентності;
- ПР – програмні результати навчання;
- ОЗП – обов’язкові компоненти циклу загальної підготовки;
- ОПП – обов’язкові компоненти циклу професійної підготовки;
- ВЗП – вибіркові компоненти циклу загальної підготовки;
- ВПП – вибіркові компоненти циклу професійної підготовки;
- НДВВЗП – навчальні дисципліни вільного вибору циклу загальної підготовки;
- НДВВП – навчальні дисципліни вільного вибору циклу професійної підготовки;
- А – атестація.

ВСТУП

Освітня (освітньо-професійна, освітньо-наукова чи освітньо-творча) програма – система освітніх компонентів на відповідному рівні вищої освіти в межах спеціальності, що визначає вимоги до рівня освіти осіб, які можуть розпочати навчання за цією програмою, перелік навчальних дисциплін і логічну послідовність їх вивчення, кількість кредитів ЄКТС, необхідних для виконання цієї програми, а також очікувані результати навчання (компетентності), якими повинен оволодіти здобувач відповідного ступеня вищої освіти.

Освітня програма використовується під час проведення ліцензійної експертизи на провадження освітньої діяльності за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, інспектування освітньої діяльності за спеціальністю.

Освітня програма призначена для:

- науково-педагогічних та педагогічних працівників закладів вищої освіти (наукових установ);
- здобувачів вищої освіти (ЗВО) відповідного освітнього рівня;
- роботодавців для отримання інформації щодо академічного та професійного профілю випускників;
- компетентних фахівців з визнання документів про вищу освіту;
- акредитаційних інституцій.

Зміст і структура освітньої програми затверджуються на весь період навчання ЗВО. Зміни і доповнення до освітньої програми вносяться за рішенням вченої ради ЧДТУ за поданням гаранта освітньої програми. Оновлена програма впроваджується з наступного навчального року

Зміст освітньої програми крім професійної підготовки забезпечує формування компетентностей, що є необхідними для самореалізації, активної громадянської позиції, соціальної злагоди і здатності до працевлаштування у суспільстві.

Освітня програма оприлюднюється на сайті університету.

1 ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА

Рівень програми	Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти, 6 рівень НРК, 1 цикл QF-EHEA, 6 рівень EQF
Обсяг програми	Загальний обсяг освітньої програми становить 240 кредитів ЄКТС. з яких обов'язкові компоненти програми – 180 кредитів ЄКТС (75 % від загального обсягу програми), вибіркові компоненти – 60 кредитів ЄКТС (25% від загального обсягу програми).
Рік впровадження	2021
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Вимоги до рівня освіти осіб, які можуть здобувати вищу освіту за програмою	На базі повної загальної середньої освіти
Термін навчання	Денна форма – 3 роки 10 місяців Заочна форма – 3 роки 10 місяців
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією «Прикладна лінгвістика»
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – бакалавр Спеціальність – Філологія Спеціалізація – Прикладна лінгвістика Освітня програма – Прикладна лінгвістика
Академічні права	Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
Ціль програми	Підготовка бакалаврів до вирішення актуальних проблем у галузі досліджень текстових та мовних даних методами сучасних інформаційних (комп'ютерних) технологій.
Особливості програми	Унікальність спеціальності 035 – Філологія (прикладна лінгвістика) в тому, що поряд з вивченням двох іноземних мов (англійської та німецької) та лінгвістичних дисциплін студенти отримують підготовку в галузі нових комп'ютерних технологій, що значно розширює їх можливості працевлаштування порівняно з випускниками інших спеціальностей, як філологічних так і технічних.
Фокус програми	Прикладна лінгвістика в галузі мовознавства та інформатики.

<p>Підходи до викладання та навчання</p>	<p>Ґрунтуються на принципах студентоцентризму та індивідуально-особистісного підходу; реалізуються через навчання на основі досліджень, посилення практичної орієнтованості та творчої спрямованості у формі комбінації лекцій, практичних занять, самостійної навчальної і дослідницької роботи з використанням елементів дистанційного навчання, виконання творчих і дослідницьких проєктів, навчально-виробничої, перекладацької практик.</p> <p>Мовою викладання є державна мова та іноземні (англійська, німецька) для професійно орієнтованих навчальних дисциплін.</p>
<p>Система оцінювання</p>	<p>Внутрішня система забезпечення якості освіти Університету здійснює безперервний моніторинг якості освітніх послуг, що представлені поточно-підсумковим контролем: письмові та усні екзамени, заліки, поточні контрольні роботи, звіти з практики, тести, атестація здобувачів вищої освіти та захист кваліфікаційної роботи. Оцінювання здійснюється за національною шкалою (відмінно, добре, задовільно, незадовільно; зараховано, не зараховано), системи ECTS та 100-бальної системи. Система підсумкового оцінювання будується на умовах академічної доброчесності та прозорості.</p>
<p>Форма атестації здобувачів</p>	<p>Кваліфікаційний іспит</p>
<p>Вимоги до кваліфікаційної роботи</p>	<p>Непередбачений</p>
<p>Вимоги до кваліфікаційного іспиту</p>	<p>Атестаційний екзамен має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою.</p>
<p>Академічна мобільність</p>	<p>Відповідно до Положення про академічну мобільність у Черкаському державному технологічному університеті, затвердженого наказом ректора університету від 29.12.2020 р., №379/01. (участь у програмах обміну, на базі підписаних угод ЧДТУ з вітчизняними та зарубіжними ЗВО; участь у програмі «подвійний диплом» у рамках підписаних угод ЧДТУ з вітчизняними та зарубіжними ЗВО)</p>
<p>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</p>	<p>Передбачене на основі договорів між іноземними громадянами та Черкаським державним технологічним університетом</p>

2 ПРОГРАМНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ

2.1 Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

2.2 Загальні компетентності

Шифр	Компетентності
ЗК-1	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
ЗК-2	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
ЗК-3	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК-4	Здатність бути критичним і самокритичним
ЗК-5	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК-6	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК-7	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК-8	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК-9	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК-10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК-11	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК-12	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК-13	Здатність проведення досліджень на належному рівні.

2.3 Фахові компетентності

Шифр	Компетентності
ФК-1	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК-2	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
ФК-3	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).
ФК-4	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ФК-5	Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
ФК-6	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК-7	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
ФК-8	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
ФК-9	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
Ф-10	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК-11	Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
ФК-12	Здатність до організації ділової комунікації.

2.4 Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання

Шифр	Програмні результати навчання
ПР-1	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПР-2	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПР-3	Організувати процес свого навчання й самоосвіти.
ПР-4	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
ПР-5	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПР-6	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПР-7	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
ПР-8	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПР-9	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПР-10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПР-11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ПР-12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПР-13	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
ПР-14	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПР-15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ПР-16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
ПР-17	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
ПР-18	Мати навички управління комплексними діями або проектами при

	розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПР-19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

3 ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

Код компоненти	Компоненти освітньо-професійної програми (навчальні дисципліни, практики, кваліфікаційна робота/іспит)	Кількість кредитів ЄКТС	Формування компетентностей		Програмні результати навчання
			Загальні	Фахові	
1 Обов'язкові компоненти					
1.1 Цикл загальної підготовки					
ОЗП-1	Історія та культура України	4	ЗК-1 ЗК-2	ФК-8	1.Знати теоретичні основи дисципліни „Історія та культура України” як окремої галузі наукового знання; розуміти процеси державо-, етно-та культурогенезу; 3.Розкривати світоглядні особливості української культури та їх зв'язок з національним характером; 4. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. ПР-2.
ОЗП-2	Українська мова за професійним спрямуванням	4	ЗК-3 ЗК-11	ФК-3 ФК-11	1 .Володіти нормами літературної мови у професійній сфері; 2. Вміти правильно використовувати різноманітні мовні засоби залежно від професійної діяльності; володіти фаховою термінологією у своїй галузі; 3. Уміти правильно висловлюватися в різних мовленнєвих ситуаціях у професійній діяльності; 4. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. ПР-1. 5. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. ПР-10.
ОЗП-3	Філософія	4	ЗК-1 ЗК-5	ФК-8	1.Розуміти проблематику основних розділів філософії, особливості та логіку розвитку історико-філософського процесу, володіти

			ЗК-6		<p>категоріальним апаратом філософії;</p> <p>2. Мати навички критичного осмислення навколишнього світу, самостійного аналізу складних явищ суспільного та особистого життя, уміти генерувати ідеї та вирішувати важливі проблеми на інноваційній основі; формувати на основі набутих знань у галузі філософії власні цінності, власну світоглядну та громадянську позицію;</p> <p>3. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. ПР-4.</p>
ОЗП-4	Фізичне виховання	8	ЗК-2		<p>1. Володіти навичками та основами організації й проведення самостійних занять та самоконтролю; техніки безпеки під час занять фізичними вправами та профілактики травматизму;</p> <p>2. Вміти вибирати обраний вид рухової активності для оптимізації працездатності, профілактики стомлення, підвищення ефективності праці;</p> <p>3. Володіти навичками орієнтованої діяльності у напрямі зміцнення і розвитку, персонального і суспільного здоров'я; виконувати стандартні функціональні проби та тестування з рухової підготовленості;</p> <p>4. Організувати процес свого навчання й самоосвіти. ПР-3</p>
ОЗП-5	Безпека життєдіяльності та цивільний захист	4	ЗК-1		<p>1. Ідентифікувати небезпечні та шкідливі чинники природного та техногенного середовищ, визначати характер їхньої взаємодії з організмом людини і передбачати шляхи мінімізації або унеможливлення їхньої дії;</p> <p>2. Знаходити обґрунтовані рішення щодо забезпечення координації зусиль колективу в попередженні виникнення небезпечних і надзвичайних ситуацій та ліквідації їх наслідків;</p> <p>3. Розробляти механізми забезпечення безпеки життя, праці і цивільного захисту в межах своїх професійних повноважень.</p> <p>4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. ПР-4.</p>
Загальний обсяг обов'язкових компонент загальної підготовки		24			

1.2 Цикл професійної підготовки

ОПП-1	Вступ до фаху	4	ЗК-5 ЗК-10	ФК-7	<p>1. Мати уявлення про загальні засади лексикографічної діяльності; володіти базовими поняттями соціолінгвістики, психолінгвістики, інтерлінгвістики, лінгводидактики, перекладознавства;</p> <p>2. Вміти користуватися машинними перекладачами текстів з подальшим їх редагуванням, здійснювати пошук інформації з використанням інформаційно-пошукових систем, укладати фрагменти лексикографічних словників, складати тематичні огляди;</p> <p>3. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. ПР-7</p> <p>4. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. ПР-16.</p>
ОПП-2	Інформаційні та Інтернет технології в лінгвістиці	5	ЗК-12	ФК-8	<p>1. Вміти працювати з текстовими документами в Microsoft Word; знати ресурсні можливості сервісів Google;</p> <p>2. Знати специфіку функціонування електронних словників та програм машинного перекладу текстового матеріалу, вміти ними користуватися;</p> <p>3. Знати особливості функціонування платформ дистанційного навчання, платформ для організації віддаленого навчання, вебінарів тощо;</p> <p>4. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. ПР-6.</p>
ОПП-3	Сучасна англійська література	4	ЗК-2 ЗК-5	ФК-3 ФК-10	<p>1. Розуміти різноманітні складні тексти великого обсягу і розкривати імпліцитну інформацію, що міститься в них; виводити судження щодо прочитаного; оцінювати текст; робити інтерпретацію тексту;</p> <p>2. Надавати обґрунтовану інтерпретацію англійського художнього тексту;</p> <p>3. Ілюструвати власну думку конкретними текстовими прикладами;</p>

					<p>4.Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації). ПР-13</p> <p>5.Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. ПР-15</p>
ОПП-4	Лексикологія та стилістика англійської мови	4	ЗК-6 ЗК-10	ФК-2 ФК-4 ФК-7 ФК-10	<p>1. Вміти визначати різні лексичні та фразеологічні одиниці за ознаками системної спільності та відмінності: синонімія, антонімія, полісемія, різні функціональні зв'язки; описувати семантичну структуру лексичних і фразеологічних одиниць з врахуванням їх прямих та переносних значень, етимології характеру та ступеня асиміляції запозиченої лексики системою англійської мови; розрізняти такі лексико-семантичні явища, як багатозначність, омонімія, паронімія, синонімія тощо;</p> <p>2. Вміти відтворювати значення конкретних і похідних лексем, враховуючи словотвірні моделі та їх походження; виявляти стилістичні фігури та засоби мовлення у текстах різних мовних стилів в українській та англійській мовах;</p> <p>3. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. ПР-9.</p> <p>4. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. ПР-15.</p>
ОПП-5	Практика англійської мови	50	ЗК-9 ЗК-11	ФК-6, ФК-7, ФК-9	<p>1.Знати лексико-морфологічні, граматичні особливості англійської мови; тематичну лексику відповідно до вимог програми для лінгвістичних спеціальностей, процес складання письмового висловлювання;</p> <p>2.Вміти сприймати з достатнім ступенем розуміння іноземну мову, що звучить у темпі, нормальному для носіїв цієї іноземної мови;</p> <p>3.Вміти читати тексти ознайомлюючого та інформативного характеру з метою розуміння й адекватного перекладу прочитаного; давати оцінку власній мовленнєвій діяльності засобами іноземної мови;</p> <p>4. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та</p>

					<p>релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо. ПР-5</p> <p>5. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. ПР-11.</p> <p>5. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПР-14.</p>
ОПП-6	Практична фонетика англійської мови	6	ЗК-9 ЗК-11	ФК-6	<p>1.Знати систему англійських голосних та їхню класифікацію, особливості вимови англійських голосних у зв'язному мовленні;</p> <p>2.Вміти продемонструвати навички орфоепічної англійської вимови підготовленого діалогічного мовлення при відтворенні напам'ять зразків діалогічного мовлення, відібраних з лінгафонних курсів;</p> <p>3. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. ПР-12.</p>
ОПП-7	Вступ до мовознавства	4	ЗК-5 ЗК-10	ФК-3, ФК-5	<p>1. Знати найголовніші закономірності виникнення, розвитку, будови та функціонування людської мови;</p> <p>2. Знати зміст та особливості використання системи сучасних мовознавчих термінів;</p> <p>3. Вміти здійснювати самостійний аналіз мовних одиниць різних рівнів рідної мови та тієї іноземної, яка вивчалася раніше;</p> <p>4. Вміти правильно застосовувати мовознавчі терміни в ході аналізу.</p> <p>5.. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. ПР-8</p>
ОПП-8	Граматики англійської мови	20	ЗК-9 ЗК-11	ФК-9	<p>1.Знати особливості граматичної та синтаксичної будови англійської мови; відмінності між граматичною будовою української та англійської мов;</p>

					<p>2. Вміти розпізнавати та правильно інтерпретувати граматичні явища на слух та при читанні текстів в оригіналі;</p> <p>3. Вміти висловлюватися з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності, демонструючи вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності на синтаксичному рівні;</p> <p>4. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. ПР-8</p>
ОПП-9	Теорія та практика перекладу (англійська мова)	12	ЗК-9 ЗК-11	ФК-7 ФК-9	<p>1. Знати основні положення теорії перекладу, способи та заходи перекладу; лексичні, граматичні, стилістичні проблеми перекладу; типи трансформацій, що використовуються при перекладі;</p> <p>3. Вміти перекладати з англійської мови на українську та навпаки у письмовій формі, вміло застосовуючи при цьому перекладацькі прийоми, вибирати перекладацьку стратегію згідно з видом перекладу.</p> <p>3. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. ПР-12.</p>
ОПП-10	Друга іноземна мова (німецька)	22	ЗК-9 ЗК-11	ФК-6 ФК-7 ФК-9	<p>1. Висловлювати вільно свої думки іноземною мовою (німецькою мовою), адекватно використовуючи різноманітні мовні засоби з метою виділення релевантної інформації, розуміти інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередкованого (у звукозапису);</p> <p>2. Визначити основний зміст текстів відповідно до тематики ситуативного спілкування, виділяючи головну думку/ідею, диференціюючи основні факти та другорядну інформацію;</p> <p>3. Передавати зміст тексту, книжки/фільму/ вистави тощо, висловлюючи своє ставлення/ враження;</p> <p>4. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо. ПР-5</p> <p>5. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною</p>

					(іноземними) мовами. ПР-11. 6. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПР-14.
ОПП-11	Усний переклад	6	ЗК-5 ЗК-7 ЗК-9 ЗК-11	ФК-4 ФК-6	1. Знати предмет практики усного перекладу і термінологію, якою вона оперує; трансформаційні прийоми перекладу мовних засобів; мовні та стилістичні особливості перекладу соціокультурних реалій; типові помилки при усному перекладі; 2. Вміти сприймати на слух вербальні повідомлення різного об'єму, фокусуючись на їх головній ідеї; чітко передавати основні ідеї вихідного повідомлення у проведенні скороченого послідовного перекладу; застосовувати перекладацькі трансформаційні засоби в практиці усного послідовного перекладу; 3. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. ПР-7. 4. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. ПР-11 5. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПР-14
ОПП-12	Ознайомча практика	4	ЗК-5	ФК-1 ФК-3 ФК-8	1. Знати основні правила та заходи щодо створення умов безпеки праці; норми й правила ефективного ділового спілкування та спільної роботи в колективі; 2. Описувати специфіку майбутньої спеціальності в результаті спостереження за фаховою діяльністю працівників бази практики;

					<p>3. Вміти вести щоденник практики та інші звітні документи, оформляти письмовий звіт про практику.</p> <p>4. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. ПР-2</p>
ОПП-13	Навчально-виробнича практика	4	<p>ЗК-3 ЗК-4 ЗК-5 ЗК-6 ЗК-7 ЗК-8 ЗК-10 ЗК-11</p>	<p>ФК-6 ФК-8 ФК-11 ФК-12</p>	<p>1. Забезпечення умов для фахової адаптації, залучення до активної діяльності у професійних колективах;</p> <p>2. Формування творчого, дослідницького підходу до організації перекладацької діяльності, уміння здійснювати самоконтроль, самоаналіз та об'єктивну самооцінку власної перекладацької діяльності, а також діяльності професійних перекладачів та колег-практикантів.</p> <p>3. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах. ПР-18</p> <p>4. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. ПР-19.</p>
ОПП-14	Перша перекладацька практика	4	<p>ЗК-3 ЗК-5 ЗК-6 ЗК-7 ЗК-9 ЗК-11 ЗК-12</p>	<p>ФК-6 ФК-7 ФК-8 ФК-12</p>	<p>1. Виховання любові до фаху перекладача, прагнення постійного професійного розвитку;</p> <p>2. Забезпечення умов для фахової адаптації, залучення до активної діяльності у професійних колективах;</p> <p>3. закріплення і поглиблення знань з фахових дисциплін теорії та практики перекладу;</p> <p>4. формування вміння виконувати різні види перекладацької діяльності з використанням сучасних технічних засобів;</p> <p>5. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. ПР-6</p> <p>6. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та</p>

					письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПР-14 7. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. ПР-17 .
ОПП-15	Друга перекладацька практика	4	ЗК-3 ЗК-5 ЗК-6 ЗК-7 ЗК-9 ЗК-11 ЗК-12	ФК-6 ФК-7 ФК-8 ФК-12	1. Виховання любові до фаху перекладача, прагнення постійного професійного розвитку; 2. Забезпечення умов для фахової адаптації, залучення до активної діяльності у професійних колективах; 3. закріплення і поглиблення знань з фахових дисциплін теорії та практики перекладу; 4. формування вміння виконувати різні види перекладацької діяльності з використанням сучасних технічних засобів; 5. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. ПР-6 6. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПР-14 7. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. ПР-17 .
Загальний обсяг обов'язкових компонент професійної підготовки		120			
Атестація					

A 1	Кваліфікаційний іспит	8	ЗК-3- ЗК-13	ЗК-3- ЗК-13	<ol style="list-style-type: none"> 1. Знати лексико-морфологічні, граматичні особливості англійської мови, тематичну лексику відповідно до вимог програми для лінгвістичних спеціальностей; 2. Знати лексичні, граматичні, стилістичні проблеми, що виникають під час перекладу; типи трансформацій, що використовуються при перекладі; 3. Вміти активно використовувати в діалогічному та монологічному мовленні близько 4000 слів та словосполучень в межах побутової, літературної, наукової, суспільно-політичної тематики; 4. Вміти читати тексти ознайомлюючого та інформативного характеру з метою розуміння й адекватного перекладу прочитаного; розпізнати та правильно інтерпретувати граматичні явища при читанні текстів в оригіналі; 5. Вміти висловлюватися з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності, демонструючи вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності на синтаксичному рівні; 6. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. ПР-19.
Загальний обсяг обов'язкових компонент		180			
2 Вибіркові компоненти					
2.1 Цикл загальної підготовки					
ВЗП1-ВЗП5	НДВВЗП1-НДВВЗП5	20	-	-	
2.2 Цикл професійної підготовки					
ВПП1-ВПП10	НДВВПП1-НДВВПП10	40	-	-	
Загальний обсяг вибірових компонент		60			
Загальний обсяг освітньої програми		240			

НДВВЗП містять дисципліни гуманітарного, природничого та соціально-економічного спрямування. НДВВПП містять дисципліни безпосередньо фахової підготовки за певною галуззю знань, які відображають світові та вітчизняні тенденції на ринку праці та індивідуальні спрямування ЗВО.

Вибір навчальних дисциплін вільного вибору обох циклів відбувається з Каталогу, який оновлюється і затверджується рішенням вченої ради Черкаського державного технологічного університету щорічно до початку процедури вибору навчальних дисциплін ЗВО.

Навчальні дисципліни вільного вибору, які включаються до Каталогу, забезпечують поглиблену підготовку ЗВО за освітньої програмою та здобуття додаткових (до тих, що передбачені Стандартом вищої освіти відповідної спеціальності) фундаментальних, природничо-наукових, мовних, загально-економічних, професійно-практичних компетентностей, орієнтованих на задоволення освітніх і культурних потреб ЗВО та сприяння його академічній мобільності.

4 ВИМОГИ ДО НАЯВНОСТІ СИСТЕМИ ВНУТРІШНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ

У Черкаському державному технологічному університеті впроваджена система внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти, яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- удосконалення планування освітньої діяльності через затвердження, моніторинг і періодичний перегляд освітніх програм;

- щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті університету, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;

- посилення кадрового потенціалу шляхом забезпечення підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників; оптимізації процедури конкурсного відбору на заміщення посад науково-педагогічних працівників;

- забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, в тому числі самостійної роботи здобувачів вищої освіти, за кожною освітньою програмою;

- забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;

- забезпечення публічності та прозорості інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;

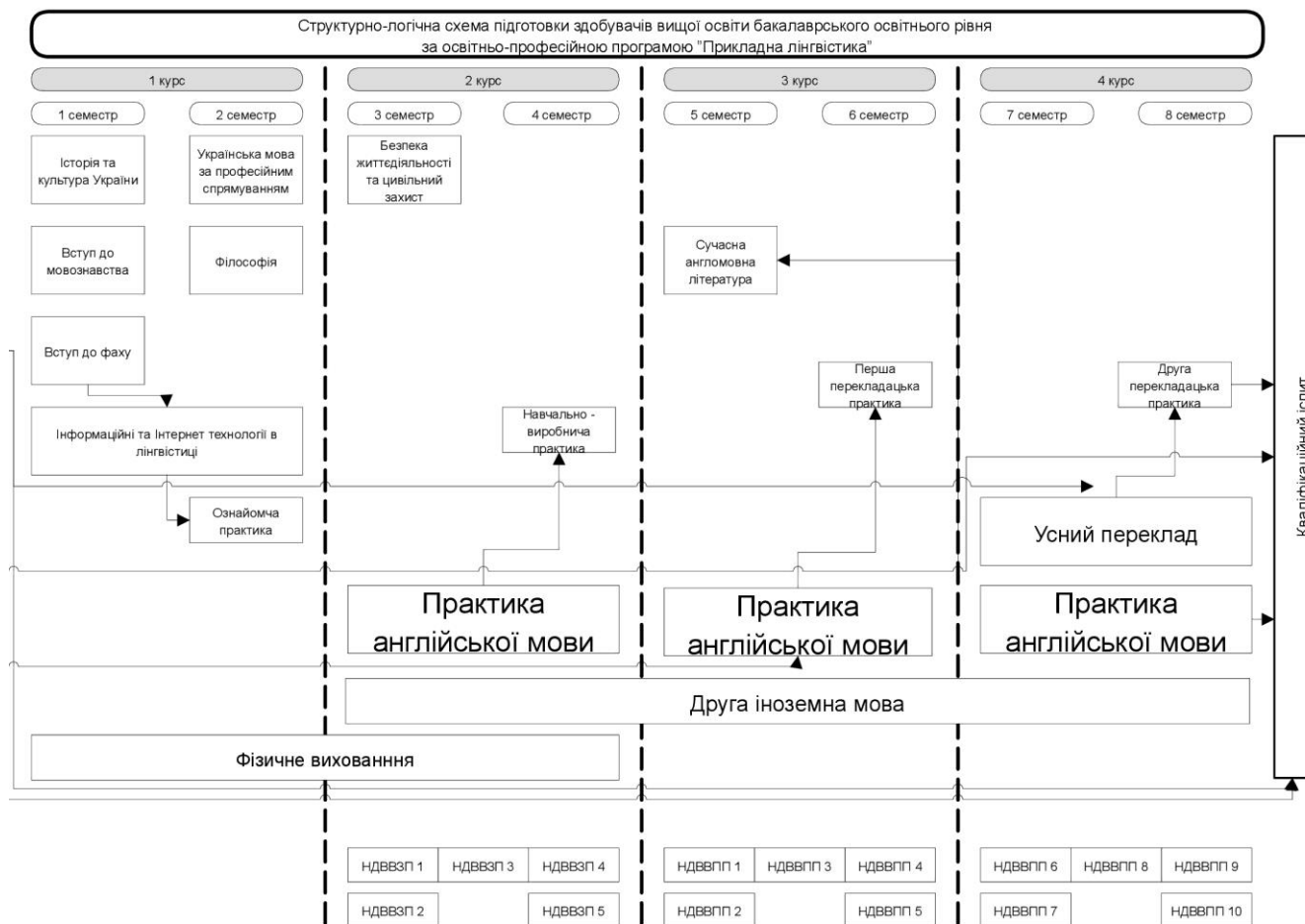
- створення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату в наукових, навчальних та методичних працях науково-педагогічних працівників і здобувачів вищої освіти;

- інших процедур і заходів, спрямованих на внутрішнє забезпечення якості вищої освіти в Університеті.

Критеріями розроблення освітньої програми є: потреба суспільства та інтелектуальний потенціал (цінність) програми; зацікавленість здобувачів вищої освіти освітньою програмою; конкурентоздатність фахівців, які навчалися за певною програмою, та їх попит на ринку праці; відповідність освітньої програми сучасним і перспективним вимогам до професійної діяльності фахівців, їх особистісним освітнім потребам; зацікавленість факультету (кафедри) та наявність попереднього досвіду підготовки фахівців за суміжними спеціальностями; наявність необхідних навчальних ресурсів тощо.

Функціонування системи внутрішнього забезпечення якості унормовано «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у Черкаському державному технологічному університеті»

5 СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ПІДГОТОВКИ



6 ПРИДАТНІСТЬ ДО ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ (ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА)

Код за КП	Професійна назва роботи
3431	відповідальний секретар редакції
3431	оргсекретар (організації, союзу, федерації)
3431	секретар адміністративний
3431	секретар правління
3436.1	референт

Матриця відповідності компетентностей дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
ЗК1	+	+	+	
ЗК2			+	+
ЗК3	+	+	+	
ЗК4	+	+	+	+
ЗК5		+		+
ЗК6	+	+	+	
ЗК7	+	+		
ЗК8	+	+		+
ЗК9			+	+
ЗК10	+	+	+	+
ЗК11	+	+	+	+
ЗК12	+	+		+
ЗК13	+	+		+
Фахові компетентності				
ФК1	+	+		
ФК2	+	+	+	
ФК3	+	+	+	
ФК4	+	+	+	+
ФК5	+	+		+
ФК6	+	+	+	
ФК7	+	+	+	
ФК8	+	+	+	
ФК9	+	+		+
ФК10	+	+	+	+
ФК11	+	+		+
ФК12	+	+	+	+

